Turn it off!

We can do our part. Listen to the news and, when asked, use only what's necessary at the time. Turn off TVs, computers and radios that aren't being actively used. Turning thermostats down in winter and up in summer won't just help avoid blackouts, it'll save money as well.

Storms or floods, even outside our area, can bring power lines down that feed electricity to our neighborhoods. It can take up to 72 hours for the City to open 'help stations' where people can take refuge from the summer heat or winter cold when they are without power. For that reason it is very important to have an Emergency Survival Kit.

What should I do before a blackout?

- Stock an Emergency Kit with family favorites and non-refrigerated canned foods such as soups, stews, baked beans, pasta, meat, poultry, fish, vegetables, fruits, crackers and biscuits, honey, peanut butter, syrup, jam, sugar, instant coffee, and tea. Use and replace yearly to make sure your kit still fits the needs of your household.

During a blackout

- Turn off all appliances (except 1 light to know power is back on)
- Use candles only if necessary - never leave unattended
- Cover fridge & freezer with heavy blankets; keep doors closed
- Put ice in fridge or put perishables into cooler with ice
- Meat, fish, milk and any foods with eggs spoil first; hard cheese, cooked and cured meats last for days. If in doubt-throw it out!
- Don't use home generators, camping heating equipment, gas or charcoal barbeques indoors as they give off carbon monoxide

After power is restored

- Turn on essential appliances first; others 10-15 minutes later
- Frozen food with ice crystals at centre is probably safe to refreeze
- Dispose of any food that is discoloured or smells spoiled
- Restock your Emergency Kit and reassess family needs
- www.greatersudbury.ca (Emergency Preparedness section)

Éteignez les appareils électriques!

Nous pouvons contribuer à l'économie de l'énergie. Écoutez les nouvelles et lorsqu'on vous le demande, n'utilisez que les appareils dont vous avez besoin à ce moment-là. Éteignez les téléviseurs que vous ne regardez pas, les ordinateurs si vous ne les utilisez pas et les appareils radio que vous n'écoutez pas. Si vous baissez le thermostat pendant l'hiver et le remontez en été, non seulement vous aiderez à éviter les coupures de courant, mais vous économiserez de l'argent.

Les tempêtes et les inondations, même si elles se produisent hors de la région, peuvent abattre les lignes électriques qui alimentent nos quartiers en électricité. La Ville pourrait nécessiter jusqu'à 72 heures avant d'ouvrir des « locaux d'assistance » où les résidents peuvent s'abriter lors de la canicule ou lors des pannes d'électricité en hiver. C'est la raison pour laquelle il est très important d'avoir une trousse de survie.

Que dois-je faire avant qu'une panne d'électricité se produise?

- Remplissez une trousse d'urgence d'articles préférés par votre famille et d'aliments en conserve non réfrigérés comme des soupes, des ragoûts, des haricots au four, des pâtes, de la viande, de la volaille, du poisson, des légumes, des fruits, des craquelins et des biscuits, du miel, du beurre d'arachide, du sirop, de la confiture, du sucre, du café et du thé instantanés. Utilisez-les et remplacez-les chaque année pour que la trousse contienne ce dont votre ménage a besoin.

Lors de la panne

- Débranchez tous les appareils (sauf une ampoule pour que vous sachiez quand le courant est rétabli).
- N'utilisez des bougies que s'il est nécessaire et ne les laissez jamais sans surveillance.
- Couvrez le réfrigérateur et le congélateur de couvertures épaisses et gardez leurs portes fermées.
- Mettez de la glace dans le réfrigérateur ou placez les aliments périssables et de la glace dans une glacière.
- Le lait, le poisson et tous les produits contenant des œufs seront les premiers à se gâter; le fromage ferme et la viande cuite et salée se gardent pendant plusieurs journées. Si vous êtes dans le doute, jetez-les!
- N'utilisez pas de génératrices, de l'équipement de chauffage de camping ni des barbecues à gaz ou au charbon à l'intérieur puisqu'ils dégagent du monoxyde de carbone.

Après le rétablissement du courant

- Branchez les appareils les plus importants d'abord, puis les autres appareils de 10 à 15 minutes plus tard.
- Il est probablement sécuritaire de congeler à nouveau les aliments congelés qui ont encore de la glace au centre.
- Jetez les aliments qui ont changé de couleur ou sentent mauvais.
- Réapprovisionnez votre trousse d'urgence et évaluez de nouveau les besoins de votre famille.